

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 105 (1979)
Heft: 11

Wettbewerbe

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Concours

| Organisateur | Sujet PW: concours de projet IW: concours d'idées | Conditions d'admission | Date de reddition (Retrait de la documentation) | IAS Nº Page |
|-----------------------------------|--|---|--|-------------------|
| Hochbauamt des Kantons Zürich | Strafanstalt Regensdorf, PW | Alle im Kanton Zürich heimatberechtigten oder mindestens seit dem 1. Januar 1978 niedergelassenen (9. März 79) Fachleute. | 31. Mai 79 | — |
| Baudirektion des Kantons Bern | Gebäude für die kantonale Verwaltung, Reiterstrasse, Bern, PW | Fachleute mit Geschäftssitz seit mindestens 1. Januar 1977 im Kanton Bern. | 29. Juni 79 (30. Jan. 79) | — |
| Hochbauamt des Kantons Zürich | Künstlerische Gestaltung an der Universität Zürich-Irchel, IW | Schweizer Künstler im In- und Ausland sowie ausländische Künstler, die seit dem 1. Januar 1977 in der Schweiz wohnhaft sind. | 30. Juli 79 | — |
| République et Canton de Neuchâtel | Aménagement des «Zones rouges» de la Vue-des-Alpes et de la Montagne de Cernier IW | Le concours est ouvert à tous les architectes inscrits dans cette catégorie professionnelle au Registre neuchâtelois des architectes et ingénieurs, au 31 janvier 1979 | 30. Aug. 79 (31. Jan. 79) | — |
| Stadtrat von Zürich | Überbauung des Papierwerdareals, PW, in Verbindung mit der Gestaltung des Limmatraumes zwischen Bahnhofbrücke und Rudolf Brun-Brücke, IW | Alle im Kanton Zürich seit mindestens dem 1. Januar 1978 niedergelassenen Architekten (Wohn- oder Geschäftssitz), sowie alle Architekten mit Bürgerrecht in Gemeinden des Kantons Zürich. | 31. Aug. 79 | — |
| Kantonale Pensionskasse Luzern | Überbauung «Buobenmatt» in Luzern, PW | Architekten, die mindestens seit dem 1. Januar 1977 im Kanton Luzern niedergelassen sind und dort ihren Wohn- und Geschäftssitz haben (Steuerausweis). | 10. Sept. 79 | — |
| Pays Islamiques et Arabes | Centre Culturel Islamique à Madrid | Concours ouvert à tout architecte et toute équipe dirigée par un architecte du monde entier, ayant le droit d'exercer leur profession dans leur pays d'origine | 20 sept. 79 (15 mai 79) | — |
| Stadt Zofingen | Überbauung des Areals Bärengasse-Hintere Hauptgasse, PW | Fachleute, die seit mindestens 1. Januar 1978 im Bezirk Zofingen Wohn- oder Geschäftssitz haben; Fachleute, die im Bezirk Zofingen heimatberechtigt sind; Studenten, welche die obigen Bedingungen erfüllen | 1. Okt. 79 | — |

Expositions de concours

| | | | | |
|---|---|--|-------------------|---|
| Behördendelegation Bahnhofgebiet Luzern | Neugestaltung des Bahnhofgebietes Luzern, Überarbeitung | Buseinstellhalle der GOWA, Bürgenstrasse 35, hinter der VBL, Luzern, vom 7. bis zum 20. Juni; Öffnungszeiten: täglich von 12 bis 21 Uhr. | 1978/26 S. 527 | — |
|---|---|--|-------------------|---|

Note

Cette rubrique, préparée en collaboration avec *Schweizer Ingenieur und Architekt*¹ et la SIA, est destinée à informer nos lecteurs des concours nouvellement organisés ou en cours, ainsi que des expositions y relatives. Pour tout renseignement, prière de s'adresser exclusivement aux organisateurs des concours.

¹ Organe officiel en langue allemande de la SIA.

Carnet des concours

Aménagement de la gare de Lucerne et de ses abords

La délégation des autorités « Territoire de la gare de Lucerne », dans laquelle sont notamment représentés les CFF, les PTT, le canton et la ville de Lucerne, a ouvert en 1975 un concours d'idées parmi les architectes et ingénieurs suisses, en vue du réaménagement de la gare de Lucerne et de ses abords. Il en est résulté 118 projets qui ont été examinés au printemps de 1976 ; douze d'entre eux ont alors été primés et neuf autres ont été acquis.

Après avoir précisé différents points, le jury a recommandé aux organisateurs d'inviter les auteurs des travaux primés et acquis à un nouveau concours reposant sur des données plus précises.

La délégation des autorités a donné suite à cette proposition et a repris contact en automne 1977 avec les 21 auteurs concernés. Après une première sélection opérée en mai 1978, le jury a retenu cinq projets, qui ont alors été développés de façon plus détaillée. Le même jury a examiné ces cinq travaux en mars et avril derniers ; il a décerné le 25 avril les prix suivants :

1^{er} prix : Hans-Peter Amman et Peter Baumann, arch. dipl. EPFZ-Fr. 12 000 FAS/SIA/SWB, Lucerne/Zoug.

Collaborateurs : Marianne Burkhalter, Karim Gallati, Edy Imhof, Bruno Portmann, Peter Stiner.

Ingénieurs-conseils : Plüss et Meyer, ing. dipl. EPFZ-SIA SA, Lucerne, Werffeli et Winkler, ing. dipl. EPFZ-SIA/ASIC, Effretikon et Sarnen.

2^e prix : Communauté d'architectes Marie-Claude Bétrix, Eraldo Fr. 11 000 Consolascio, Bruno Reichlin, Fabio Reinhart, Zurich/Lugano ; Patrick Huber, Ebikon et Christian Sumi, Zurich.

Collaborateurs : Urs Bächli, Zurich.

Experts consultés :

Statique : H. Hugi, Dr et P. Schuler, ing. civils, Zurich.

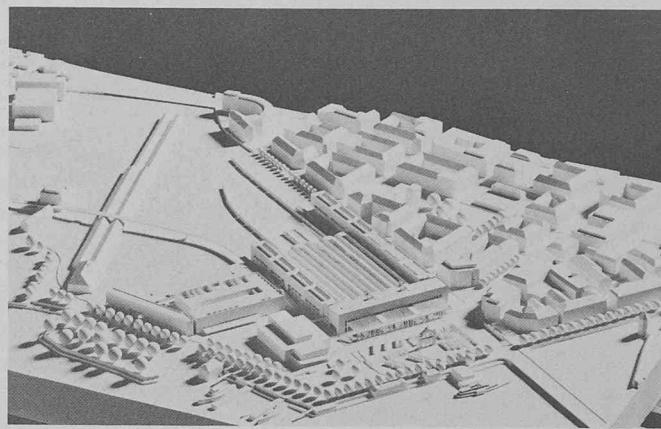
Trafic : Seiler, Niederhauser et Zuberbühler, bureau d'ingénieurs SA, Zurich. Climatisation : Studer et Waldhauser, installations techniques, Bâle.

3^e prix : Hans Eggstein, Eduard Renggli et Walter Rüssli, architectes dipl. SIA/FAS, Lucerne ; Josef Stöckli, arch. dipl. SIA/FAS, Zoug ; Damian Widmer, arch. dipl. SIA/FAS, Lucerne ; Anton Steffen et Josef Steffen, ingénieurs dipl. SIA, Lucerne.

4^e prix : Urs Rüfenacht, arch. dipl. EPFZ/SIA, Gret Anderegg-Schärer, arch., Zurich.

Ingénieur civil : Peter Sutter, ing. dipl. EPFZ, chez Sutter & Gaszner, Zurich.

Trafic : Peter J. Guha, ing. civil dipl. EPFZ/SIA, Titus Zeleny, ing. civil dipl. au bureau d'ingénieurs Frei, Schneider & Guha SA, Zurich.



Maquette du projet ayant obtenu le 1^{er} prix.

Ventilation/climatisation : Heinz Berger, technicien en ventilation chez Meier & Wirz SA, Zurich.

5^e prix : Fr. 4000 A. Barth et H. Zaugg, architectes FAS/SIA, Aarau. Collaborateur : H. R. Baumgartner.

Achats

Fr. 4000 Burckhardt & Cie, architectes, bureau d'études, Bâle. Projet Erwin Frendl, arch. dipl. SIA, Paul Waldner, arch. dipl. SIA.

Experts consultés :

Trafic : Eric Stadtmann, Suiselectra, Bâle.

Statique : Aegeerter & Dr Bosshardt SA, Bâle.

Fr. 2000 Communauté de travail Motor-Columbus SA et Miklos N. Hajnos, arch. dipl. EPFZ/SIA, Baden.

Trafic : H. Barbe SA.

Collaborateurs architectes : D. Nabholz, arch. dipl. EPFZ/SIA, Y. Morin, arch. dipl. EPFZ, B. Martin-Moeschlin, arch. dipl. EAUG, E. John, arch.

Collaborateur trafic : O. Fischer.

Fr. 2000 Jakob Schilling, arch. dipl. FAS/SIA, Zurich ; Dieter Vorberg, arch. dipl. EPFZ, Zurich ; Meinrad Grüter, arch. dipl. EPFZ/SIA, Lucerne ; Eggen Schmid, arch. dipl. EPFZ/SIA, Lucerne ; Peter Tüfer, arch. dipl. EPFZ/SIA, Lucerne.

Tous les projets seront présentés au public du 7 au 20 juin 1979 au dépôt des autobus GOWA, 35, Burgenstrasse, à Lucerne, chaque jour de 12 à 21 h.

B. Transferts de masse et échanges de chaleur dans les phénomènes hydrauliques.

C. Problèmes de technique et d'environnement dans la conception d'éléments de systèmes hydrauliques.

D. Modèles physiques et mathématiques pour les bassins versants.

Manifestations scientifiques parallèles

A. IV^e Rencontre internationale sur la rupture de veine.

B. Présentations de développements nouveaux dans l'utilisation d'ordinateurs en hydraulique et pour les ressources en eau.

Le congrès sera complété par des visites et une exposition techniques. Programme de dames.

Programme, renseignements et inscriptions :

Professeur ingénieur Francesco Patta, secrétaire du Comité d'organisation du XVIII^e Congrès de l'AIRH, Istituto di Idraulica e Costruzioni Idrauliche, Facoltà di Ingegneria, Viale Mergellino 92, Piazza d'Armi, 09100 Cagliari (Italie).

Le but de cette journée d'information est d'expliquer les possibilités, les applications, les limites aussi, ainsi que les aspects économiques qu'impliquent ces procédés.

Inscription et renseignements : INFORMIS SA, case postale 145, 1008 Prilly-Lausanne. Téléphone : (021) 25 11 73 ou (031) 57 03 20 ou (063) 49 28 55.

La technique hydraulique dans la gestion et le développement des ressources en eau

Cagliari (Italie)

10-14 septembre 1979

Ce XVIII^e Congrès de l'AIRH¹ — à la Foire internationale de la Sardaigne — aura le programme suivant :

Thèmes des séances techniques

A. Technique hydraulique dans la gestion et le développement des ressources en eau.

¹ Association internationale de recherches hydrauliques.

Sujets des séminaires

1. Problèmes sédimentologiques dus au soutirage d'eau dans les rivières.

2. Problèmes de technique liés au vent.

3. Les laboratoires d'hydraulique et la gestion de la recherche sur les fluides.

4. Modèles mathématiques d'écoulement internes dans les centrales nucléaires.

5. La gestion du stockage dans les nappes aquifères.

6. Les dispositions institutionnelles existantes pour la gestion des ressources en eau.

7. Histoire de l'hydraulique.

Table ronde

— Nouveaux développements et besoins dans le domaine de l'hydraulique.

Colloque « PONTS » de l'AIPC

Zurich, 20-22 septembre 1979

On nous prie de rectifier que le numéro de téléphone du Secrétariat de l'AIPC est le (01) 57 59 80 et non le (01) 57 88 77 (ce dernier numéro ne sera valable que pendant le colloque).